



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije  
**SPOROČILO ZA MEDIJE ŠT. 159/13**

V Luxembourg, 12. decembra 2013

Sodba v zadevi C-267/12  
Frédéric Hay proti Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et  
des Deux-Sèvres

**Delavcu, ki sklene PACS z istospolnim partnerjem, je treba dodeliti iste ugodnosti kot se dodelijo njegovim sodelavcem ob sklenitvi zakonske zveze, kadar je ta prepovedana za istospolno usmerjene pare**

*Dejstvo, da so mu bile te ugodnosti zavrnjene, pomeni neposredno diskriminacijo zaradi spolne usmerjenosti.*

Francoska zakonodaja je v času dejanskega stanja v tej zadevi<sup>1</sup> sklenitev zakonske zveze dovoljevala le parom različnega spola.

F. Hay je zaposlen pri skupini Crédit agricole mutuel, katere kolektivna pogodba<sup>2</sup> delavcem ob sklenitvi zakonske zveze priznava nekatere ugodnosti, in sicer dneve posebnega dopusta in dodatek. F. Hayu, ki je sklenil PACS (civilnopravna pogodba o solidarnosti) z istospolnim partnerjem, so bile te ugodnosti zavrnjene z obrazložitvijo, da se te v skladu s kolektivno pogodbo dodelijo le ob sklenitvi zakonske zveze.

F. Hay je to zavrnitev izpodbijal pri francoskih sodiščih. Cour de cassation (Francija), ki je zadevo obravnavalo na zadnji stopnji, je Sodišče vprašalo, ali različno obravnavanje oseb, ki so z istospolnim partnerjem sklenile PACS, pomeni diskriminacijo zaradi spolne usmerjenosti, ki jo pravo Unije prepoveduje v delovnih razmerjih<sup>3</sup>.

Sodišče je v danes izdani sodbi najprej preučilo, ali sta položaja oseb, ki sklenejo zakonsko zvezo, in oseb, ki – ker ne morejo skleniti zakonske zveze z osebo istega spola – sklenejo PACS, primerljiva glede dodelitve zadevnih ugodnosti. Glede tega je Sodišče ugotovilo, da se slednje osebe, tako kot osebe, ki sklenejo zakonsko zvezo, v okviru natančno določenega pravnega okvira zavežejo za skupno življenje, medsebojno materialno in nematerialno pomoč. Dalje je Sodišče opozorilo, da je bila v času dejanskega stanja v zadevi PACS edina možnost, ki jo je francosko pravo ponujalo parom istega spola, da se tem parom podeli pravni status, ki bo zanesljiv in ga bo mogoče uveljavljati proti tretjim osebam.

Zato je Sodišče ugotovilo, da so osebe, ki sklenejo zakonsko zvezo, **glede dodelitve zadevnih ugodnosti v primerljivem položaju** kot osebe istega spola, ki – ker ne morejo skleniti zakonske zveze – sklenejo PACS.

Nato je Sodišče presodilo, da **kolektivna pogodba**, ki plačan dopust in dodatek dodeljuje zaposlenim, ki sklenejo zakonsko zvezo, medtem ko med osebami istega spola zakonska zveza ni dovoljena, **ustvarja neposredno diskriminacijo zaradi spolne usmerjenosti zoper istospolno usmerjene zaposlene, ki so sklenili PACS**. Ker PACS ni pridržan izključno istospolnim usmerjenim parom, to ne spremeni narave diskriminacije teh parov, ki – drugače kot pari oseb različnega spola – v času dejanskega stanja v zadevi niso mogli zakonito skleniti zakonske zveze.

<sup>1</sup> V Franciji je bila zakonska zveza med osebama istega spola dovoljena z zakonom št. 2013-404 z dne 17. maja 2013.

<sup>2</sup> Kolektivna pogodba Crédit agricole mutuel je bila spremenjena 10. julija 2008 in je zadevne ugodnosti razširila na osebe, ki sklenejo PACS. Ker pa ta sprememba nima retroaktivnega učinka, ne zadeva položaja F. Haya, ki je PACS s partnerjem sklenil 11. julija 2007.

<sup>3</sup> Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 79).

Ker nazadnje neugodno obravnavanje parov, ki so sklenili PACS, ni upravičeno z nobenim nujnim razlogom v splošnem interesu, ki ga določa navedena direktiva, je Sodišče odgovorilo, da **pravo Unije nasprotuje izpodbijani določbi kolektivne pogodbe.**

---

**OBVESTILO:** S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

---

*Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.*

*[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletni strani CURIA na dan razglasitve.*

*Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793*